



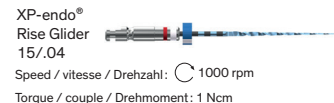
- (EN)** see www.fkg.ch for additional information
- (FR)** informations supplémentaires sur www.fkg.ch
- (DE)** weitere Informationen auf www.fkg.ch



FKG REF. 99.7AA.10.27A.XX - n°119 - 2021/12

XP-endo® Rise Glider

Description - Beschreibung



Taper (1) and ISO diameter (2) identification
Identification conicité (1) et diamètre ISO (2)
Identifizierung der Konizität (1) und des ISO-
Durchmessers (2)



Symbols / Symboles / Symbole

STERILE R Sterilized product, ready to use
Produit stérile, prêt à l'emploi
Steriles Produkt, gebrauchsfertig

Always check expiry date
Toujours contrôler la date de péremption
Verfallsdatum immer prüfen

Do not use if package is damaged
Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé
Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden

(EN) General information

Indications for use:

These endodontic instruments are intended for use in medical or hospital facilities, by qualified health professionals. XP-endo® Rise Glider instruments are designed for glide path of root canals.

Contraindications:

This product contains nickel and must not be used on individuals with a known allergic sensitivity to this metal.

Adverse reactions: None known.

Warnings and precautions:

- Take several radiographs from different angles to determine the anatomy of the root canals (length, width and curvature).
- Always inspect the instrument(s) before use, and discard (it) them if there are any visible defect(s).
- The number of canals to be treated with a XP-endo® Rise instrument is limited to a maximum of 8 root canals.
- Use the instruments XP-endo® Rise in the order of the sequence. Start with the glide path and then the shaping of the canal (XP-endo® Rise Shaper).
- Irrigate the canal thoroughly and frequently after the XP-endo® Rise instrument is extracted.
- Regularly inspect the XP-endo® Rise instrument during use, and discard if it shows any signs of wear (for example: straightening).
- If the XP-endo® Rise instrument is not progressing easily, remove it from the canal, clean it, inspect its cutting edges, then irrigate the canal and recapitulate with an ISO 010 hand file.
- When an instrument reaches the end of its life, please dispose of it in accordance with the applicable laws and regulations.
- These instruments have not been tested on children, pregnant nor breastfeeding women.
- Visit the FKG Dentaire SA website (www.fkg.ch) for all information relating to the applicable cleaning and sterilization methods.

(FR) Informations générales

Indications d'utilisation:

Les instruments endodontiques sont destinés à une utilisation en milieu médical ou hospitalier, par des professionnels de santé qualifiés. Les instruments XP-endo® Rise Glider sont destinés au cathétérisme des canaux radiculaires.

Contre-indications:

Les instruments en nickel-titane ne doivent pas être utilisés sur des individus ayant une sensibilité allergique connue à ces métaux.

Effets indésirables: Aucun connu.

Mise en garde et précautions:

- Prendre plusieurs radiographies d'angles différents afin de déterminer l'anatomie (longueur, largeur et courbure) des canaux radiculaires.
- Inspecter toujours les instruments avant utilisation, les jeter s'ils présentent tout défaut visible.
- Le nombre de canaux traités avec un instrument XP-endo® Rise est limité à 8 canaux radiculaires maximum.
- Utiliser les instruments XP-endo® Rise dans l'ordre préétabli par la séquence. Commencer par un cathétérisme suivi d'une mise en forme du canal (XP-endo® Rise Shaper).
- Irriguer abondamment et fréquemment le canal après l'extraction d'un instrument XP-endo® Rise.
- Inspecter régulièrement les instruments XP-endo® Rise lors de leur utilisation, les jeter s'ils présentent des signes d'usure (par exemple: déformation).
- Lorsqu'un instrument XP-endo® Rise progresse difficilement, il faut le retirer du canal, le nettoyer, vérifier ses arêtes coupantes, puis irriguer le canal et récapituler avec une lime manuelle ISO 010.
- Lorsqu'un instrument arrive en fin de vie, veiller à le jeter en accord avec les lois et réglementations applicables.
- Ces instruments n'ont pas été testés sur des enfants, femmes enceintes et femmes allaitantes.
- Consulter le site web de FKG Dentaire SA (www.fkg.ch) pour toute information relative aux méthodes de nettoyage et de stérilisation applicables.

(DE) Allgemeine Hinweise

Indikationen:

Diese endodontischen Instrumente sind für den Einsatz in Arztpraxen und Kliniken durch qualifiziertes, medizinisches Fachpersonal vorgesehen. XP-endo® Rise Glider Instrumente sind für die Gleitpfaderstellung von Wurzelkanälen bestimmt.

Kontraindikationen:

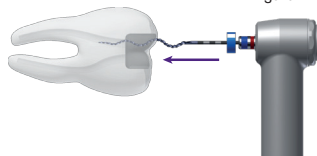
Dieses Produkt enthält Nickel und darf bei Personen, die eine bekannte Allergie gegen dieses Metall haben, nicht verwendet werden.

Unerwünschte Wirkungen: Keine bekannt.

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen:

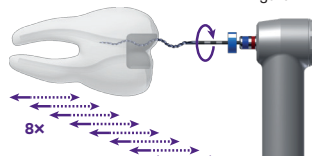
- Mehrere Röntgenaufnahmen aus verschiedenen Winkeln anfertigen, um die Anatomie (Länge, Breite und Krümmung) der Wurzelkanäle zu bestimmen.
- Jedes Instrument vor der Verwendung prüfen und bei sichtbarem Mangel entsorgen.
- Mit einem XP-endo® Rise Instrument dürfen maximal 8 Wurzelkanäle behandelt werden.
- Die XP-endo® Instrumente in der durch die Sequenz vorgegebenen Reihenfolge verwenden. Mit dem Gleitpfad beginnen und dann den Kanal aufbereiten (XP-endo® Rise Shaper).
- Den Kanal nach dem Entfernen eines XP-endo® Rise Instruments mehrmals gründlich spülen.
- Das XP-endo® Rise Instrument bei der Verwendung regelmäßig inspizieren und bei Verschleißerscheinungen (z.B.: Aufdrillen) entsorgen.
- Bei Schwergängigkeit des XP-endo® Rise Instruments dieses aus dem Kanal entfernen, reinigen und seine Schneidkanten überprüfen. Anschließend den Kanal spülen und mit einer Handfeile ISO 010 rekapitulieren.
- Instrument am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden Gesetzen und Bestimmungen entsorgen.
- Diese Instrumente wurden nicht bei Kindern, Schwangeren oder stillenden Frauen getestet.
- Informationen zu den anwendbaren Reinigungs- und Sterilisationsverfahren finden Sie auf der Webseite von FKG Dentaire SA (www.fkg.ch).

Protocol for use



Protocole d'utilisation

Figure / Abbildung 1



Anwendungsprotokoll

Figure / Abbildung 2

Speed: 1000 rpm
Torque: 1 Ncm

1. Create straight-line coronal and radicular access.
2. Use an ISO 010 hand file to explore the canal.
3. Determine the working length using a radiograph. In addition, electronic working length determination can be achieved.
4. Use the mechanized XP-endo® Rise Glider instrument to perform glide path until the working length is reached.
The instrument XP-endo® Rise Glider are to be used with gentle strokes of 2-3 mm, applying very light apical pressure and allowing the instrument to progress passively along the canal. After 3 strokes, remove and clean the instrument, then irrigate; recapitulate with an ISO 010 hand file.
5. Start the shaping procedure, applying your usual irrigation protocol.
6. Insert the tip of the XP-endo® Rise Shaper into the canal until resistance (Fig. 1), retract (tip loose) and start the motor.
7. Use long gentle strokes to progress down to working length (WL) (Fig. 2). If WL is not reached in 8 strokes, stop, irrigate, and proceed again. Do not use pecking motion! Never force the instrument and always keep it spinning and moving while in the canal.
8. Once working length is reached, remove the instrument to avoid supplementary enlargement of the canal.
9. Irrigate the canal in order to eliminate suspended debris.
10. Choose a gutta percha point that is tight and seats at the correct WL. If 30/.04 is desired and does not fit, work the XP-endo® Rise Shaper for an additional 1-3 strokes.
11. Apply your usual disinfection protocol.

Once all the canals have been shaped, proceed with the deep cleaning (or disinfection) of the canals. *For an optimal result, the use of the Finisher is recommended.*

Once the cleaning of the canals is completed, proceed to the next phase of treatment:

12. Obturate with gutta percha and sealer. *TotalFill® BC Points™ and TotalFill® BC Sealer™ are recommended.*

Vitesse: 1000 tr/min
Couple: 1 Ncm

1. Créer un accès coronaire et radiculaire direct.
2. Utiliser une lime manuelle ISO 010 afin d'explorer le canal.
3. Déterminer la longueur de travail (LT) à l'aide d'une radiographie. En complément, un localisateur d'apex peut être utilisé.
4. Utiliser l'instrument mécanisé XP-endo® Rise Glider pour établir un cathétérisme jusqu'à atteindre la LT.
Les instruments XP-endo® Rise Glider s'utilisent à l'aide de légers mouvements de va-et-vient de 2-3 mm et en exerçant une pression apicale très faible afin de laisser l'instrument progresser de manière passive le long du canal. Après 3 mouvements de va-et-vient, retirer et nettoyer l'instrument, puis irriguer.
5. Initier la procédure de mise en forme en suivant votre protocole d'irrigation habituel.
6. Introduire la pointe du XP-endo® Rise Shaper dans le canal jusqu'à résistance (Fig. 1), retirer légèrement et enclencher le moteur.
7. A l'aide de longs et légers mouvements de va-et-vient, progresser jusqu'à la LT en exerçant une pression apicale très faible (Fig. 2). Si la LT n'est pas atteinte en 8 mouvements, arrêter, irriguer, vérifier la perméabilité et recommencer. Ne pas utiliser de mouvement de picotage! Ne jamais forcer l'instrument et toujours le maintenir en rotation et en mouvement dans le canal.
8. Une fois la LT atteinte, retirer l'instrument pour éviter un agrandissement excédentaire du canal.
9. Irriguer le canal afin d'éliminer les débris en suspension.
10. Choisir un cône de gutta-percha qui s'ajuste à la LT. Si 30/.04 est désiré et qu'il ne s'ajuste pas, effectuer 1-3 mouvements supplémentaires jusqu'à LT à l'aide du XP-endo® Rise Shaper.
11. Appliquer votre protocole de désinfection habituel.

Une fois la mise en forme des canaux terminée, procéder au nettoyage des canaux. Pour un résultat optimal, l'utilisation du Finisher est recommandée.

Une fois le nettoyage des canaux terminé, procéder à la phase suivante du traitement:

12. Obtenir avec de la gutta-percha et du ciment. *TotalFill® BC Points™ et TotalFill® BC Sealer™ sont recommandés.*

Drehzahl: 1000 U/min
Drehmoment: 1 Ncm

1. Einen geradlinigen koronalen und radikulären Zugang schaffen.
2. Den Kanal mit einer Handfeile ISO 010 sondieren.
3. Die Arbeitslänge mit einer Röntgenaufnahme bestimmen. Zusätzlich ist eine elektronische Arbeitslängenbestimmung möglich.
4. Mit dem mechanischen XP-endo® Rise Glider Instrument einen Gleitpfad bis auf Arbeitslänge erstellen. Das XP-endo® Rise Glider Instrument mit leichten Ein- und Auswärtsbewegungen von 2-3 mm und sehr wenig Druck nach apikal passiv in den Kanal eindringen lassen. Nach drei Ein- und Auswärtsbewegungen das Instrument entfernen und reinigen, dann spülen; mit einer Handfeile ISO 010 recapitulieren.
5. Die Aufbereitung unter Einhaltung Ihres üblichen Spülprotokolls beginnen.
6. Die Spitze des XP-endo® Rise Shaper bis zum Widerstand in den Kanal einführen (Abb. 1), zurückziehen (Spitze locker) und den Motor starten.
7. Mit langen, sanften Ein- und Auswärtsbewegungen aufbereiten, bis die Arbeitslänge (AL) erreicht ist (Abb. 2). Falls die AL nach 8 Ein- und Auswärtsbewegungen nicht erreicht ist, stoppen, spülen, recapitulieren und wiederholen. Keine Auf- und Abbewegung ausführen! Niemals Druck auf das Instrument ausüben und es im Kanal stets in Bewegung halten.
8. Wenn die Arbeitslänge erreicht ist, das Instrument entfernen, um eine zusätzliche Vergrößerung des Kanals zu vermeiden.
9. Kanal spülen, um Debris zu entfernen.
10. Einen Guttapercha-Stift wählen, der eng anliegt und auf der richtigen AL sitzt. Wenn 30/.04 gewünscht ist und nicht passt, nochmals ein bis drei Ein- und Auswärtsbewegungen mit dem XP-endo® Rise Shaper ausführen.
11. Ihr übliches Desinfektionsprotokoll anwenden.

Wenn alle Kanäle aufbereitet wurden, eine gründliche Reinigung (oder Desinfektion) der Kanäle vornehmen. *Für beste Ergebnisse wird die Verwendung des Finishers empfohlen.*

Wenn die Reinigung der Kanäle abgeschlossen ist, mit dem nächsten Behandlungsschritt fortfahren:

12. Mit Guttapercha und Sealer füllen. *Wir empfehlen TotalFill® BC Points™ und TotalFill® BC Sealer™.*